

Zeitschrift: Beiträge zur nordischen Philologie
Herausgeber: Schweizerische Gesellschaft für Skandinavische Studien
Band: 66 (2020)

Artikel: Schreiben und Lesen im Altisländischen : Lexeme, syntagmatische Relationen und Konzepte in der Jóns saga helga, Sturlunga saga und Laurentius saga biskups
Autor: Müller, Kevin
Bibliographie: Literatur
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-858039>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Literatur

- Baetke, Walter (1967). *Geschichten vom Sturlungengeschlecht* (= Thule 24). Neuausg. mit Nachwort v. Rolf Heller. Darmstadt: Wissenschaftliche Buchgesellschaft.
- Baetke, Walter (2002). *Wörterbuch zur altnordischen Prosaliteratur* (= Sitzungsberichte der Sächsischen Akademie der Wissenschaften zu Leipzig. Philologisch-historische Klasse 111, 1–2). 6. unver. Aufl. (1. Aufl. 1965/68). Berlin: Akademie Verlag.
- Barsalou, Lawrence (1992a). „Frames, Concepts, and Conceptual Fields“. In: Lehrer, Adrienne/Kittay, Eva Feder (Hg.). *Frames, Fields and Contrasts: New Essays in Semantic and Lexical Organization*. Hillsdale (N.J.): Lawrence Erlbaum Associates, S. 21–74.
- Barsalou, Lawrence (1992b). *Cognitive Psychology. An Overview for Cognitive Scientists*. New Jersey: Lawrence Erlbaum Associates.
- Benediktsson, Hreinn (Hg.) (1972). *The First Grammatical Treatise* (= University of Iceland, Publications in Linguistics 1). Reykjavík: Institute of Nordic Linguistics.
- Benediktsson, Jakob (Hg.) (1944). *Veraldar saga* (= Samfund til Udgivelse af gammel nordisk Litteratur 61). København: Bianco Lunos Bogtrykkeri A/S.
- Benediktsson, Jakob (1993). „Íslendingabók“. In: Pulsiano, Phillip (Hg.). *Medieval Scandinavia. An Encyclopedia*. New York [etc.]: Garland, S. 332f.
- Bibire, Paul (1993a). „Páls saga biskups“. In: Pulsiano, Phillip (Hg.). *Medieval Scandinavia. An Encyclopedia*. New York [etc.]: Garland, S. 496.
- Bibire, Paul (1993b). „Þorláks saga helga“. In: Pulsiano, Phillip (Hg.). *Medieval Scandinavia. An Encyclopedia*. New York [etc.]: Garland, S. 671.
- Bjarnarson, Þorvaldur (Hg.) (1878). *Leifar fornra kristinna fræða íslenzkra*. Kaupmannahöfn: Hagerup.
- Björnsson, Árni (Hg.) (1969). *Laurentius saga biskups* (= Rit Handritastofnunar Íslands 3). Reykjavík: Handritastofnun Íslands.
- Björnsson, Árni (1993). „Laurentius saga biskups“. In: Pulsiano, Phillip (Hg.). *Medieval Scandinavia. An Encyclopedia*. New York [etc.]: Garland, S. 381f.
- Bjorvand, Harald/Lindeman, Fredrik Otto (2007). *Våre arveord. Etymologisk ordbok*. Revidert og utvidet utgave. Oslo: Novus Forlag.
- Blöndal Magnússon, Ásgeir (2008). *Íslensk orðsifjabók*. 3. prentun. [Reykjavík]: Orðabók Háskólans.
- Bragason, Úlfar (2005). „Sagas of Contemporary History (Sturlunga saga). Texts and Research“. In: McTurk, Rory (Hg.). *Companion to Old Norse-Icelandic literature and culture*. Oxford: Blackwell, S. 427–446.
- Braun, Christian (2016). „Verbvalenz im kognitiven Rahmen. Zum Wechselspiel zwischen syntaktischen und textlinguistisch-kognitiven Parametern innerhalb ausgewählter althochdeutscher Gebete (Otlohs Gebet, Augsburger Gebet, Freisinger Benediktionen)“. In: Greule, Albrecht/Korhonen, Jarmo (Hg.). *Historisches syntaktisches Verbwörterbuch. Valenz- und konstruktionsgrammatische Beiträge* (= Finnische Beiträge zur Germanistik 34). Frankfurt a. M.: Peter Lang, S. 97–109.
- Busse, Dietrich (2009). *Semantik*. Paderborn: Wilhelm Fink.
- Cahill, Peter (Hg.) (1983). *Duggals Leiðsla* (= Rit 25). With an English translation. Reykjavík: Stofnun Árna Magnússonar.

- Cederschiöld, Gustaf (Hg.) (1879). *Clarus saga. Clari fabella*. Lund: Berling.
- Cook, Robert/Tveitane, Mattias (Hg.) (1979). *Strengleikar. An Old Norse Translation of Twenty-one Old French Lais* (= *Norrøne tekster* 3). Oslo: Norsk historisk kjeldeskrift-institutt.
- Curschmann, Michael (1984). „Hören – Lesen – Sehen. Buch und Schriftlichkeit im Selbstverständnis der volkssprachlichen literarischen Kultur Deutschlands um 1200“. In: *Beiträge zur Geschichte der deutschen Sprache und Literatur* 106, S. 218–257.
- Dipl. Isl. = Hið íslenska bókmenntafélag (Hg.) (1857–1952). *Diplomatarium Islandicum*. 16 Bde. Reykjavík: Félagsprentsmiðja.
- Dipl. Norv. = Magerøy, Hallvard/Næshagen, Ferdinand Linthoe (Hg.) (1847–1995). *Diplomatarium norvegicum. Oldbreve til kundskab om Norges indre og ydre forhold, sprog, slægter, sæder, lovgivning och rettergang i middelalderen*. 22 Bde. Oslo: Norsk-Historisk Kjeldeskrift-Institut.
- Düwel, Klaus (2007). *Runenkunde*. 4. überarb. und akt. Aufl. Stuttgart/Weimar: Metzler.
- Egilsdóttir, Ásdís (2003). „Biskupasögur og helgar ævisögur“. In: Steingrímsson, Sigurgeir et al. (Hg.). *Biskupa sögur I* (= Íslensk fornrit 15, 1). Reykjavík: Hið íslenska fornritafélag, S. VIII–XXX.
- Einarsson, Bjarni (Hg.) (2001). *Egils saga Skallagrímssonar*. Bd. 1. A-redaktionen (= *Editiones Arnarnæanæ*, Series A, 19). København: C. A. Reitzels Forlag.
- Faarlund, Jan Terje (2004). *The syntax of Old Norse*. New York: Oxford University Press.
- Fillmore, Charles (1977). „Scenes-and-Frames Semantics“. In: Zampolli, Antonio (Hg.). *Linguistic Structures Processing. Third International Summer School on Computational and Mathematical Linguistics*, Pisa, August–September 1974 (= *Fundamental Studies in Computer Science* 5). Amsterdam a. o.: North Holland, S. 55–81.
- Fillmore, Charles (1982/2006). „Frame Semantics“. In: Geeraerts, Dirk (Hg.). *Cognitive Linguistics. Basic Readings*. Berlin: Mouton de Gruyter, S. 373–400.
- Fillmore, Charles/Atkins, Beryl (1992). „Toward a Frame-Based Lexicon: The Semantics of RISK and its Neighbors“. In: Lehrer, Adrienne/Kittay, Eva Feder (Hg.). *Frames, Fields and Contrasts: New Essays in Semantic and Lexical Organization*. Hillsdale (N.J.): Lawrence Erlbaum Associates, S. 75–102.
- Fillmore, Charles/Atkins, Beryl (2000). „Describing Polysemy: The Case of ‚Crawl““. In: Ravin, Yael/Leacock, Claudia (Hg.). *Polysemy. Theoretical and Computational Approaches*. Oxford: Oxford University Press, S. 91–110.
- Foote, Peter (1993). „Jóns saga ins helga“. In: Pulsiano, Phillip (Hg.). *Medieval Scandinavia. An Encyclopedia*. New York [etc.]: Garland, S. 345.
- Foote, Peter (Hg.) (2003a). *Jóns saga Hólabyskups ens helga* (= *Editiones Arnarnæanæ*, Series A, 14). København: C. A. Reitzels Forlag.
- Foote, Peter (2003b). „Jóns saga helga“. In: Steingrímsson, Sigurgeir et al. (Hg.) (2003): *Biskupa sögur I* (= Íslensk fornrit 15, 1). Reykjavík: Hið íslenska fornritafélag, S. CCXIII–CCCXXI.
- Fritz, Gerd (2005). *Einführung in die historische Semantik* (= *Germanistische Arbeitshefte* 42). Tübingen: Niemeyer.
- Fritz, Gerd (2006). *Historische Semantik*. 2. akt. Aufl. Stuttgart/Weimar: Metzler.
- Fritzner, Johan (1886–1896). *Ordbog over det gamle norske Sprog*. Omarbejdet, forøget og forbedret Udgave. 3 Bde. Kristiania: Den norske Forlagsforening.
- Fritzner, Johan/Hødnebo, Finn (1972). *Ordbog over det gamle norske Sprog*. Bd. 4. Rettelser og tillegg. Oslo/Bergen/Tromsø: Universitetsforlaget.

- Gärtner, Kurt (2006). „*tihten / dichten*. Zur Geschichte einer Wortfamilie im älteren Deutsch“. In: Dicke, Gerd et al. (Hg.). *Im Wortfeld des Textes. Worthistorische Beiträge zu den Bezeichnungen von Rede und Schrift im Mittelalter* (= Trends in Medieval Philology 10). Berlin/New York: de Gruyter, S. 67–81.
- Geeraerts, Dirk (2010). *Theories of Lexical Semantics*. Oxford: University Press.
- Georges, Karl Ernst (1998). *Ausführliches lateinisch-deutsches Handwörterbuch*. Unveränderter Nachdruck der 8. verb. und verm. Aufl. 2 Bde. (Reprint der Ausgabe Hannover 1913/18). Darmstadt: Wissenschaftliche Buchgesellschaft.
- Gering, Hugo (Hg.) (1882). *Islendzk Æventyri. Isländische Legenden Novellen und Märchen*. Bd. 1. Halle a.S.: Verlag der Buchhandlung des Waisenhauses.
- Gjerløw, Lilli (1965). „Litani“. In: Brøndsted, Johannes et al. (Hg.). *Kulturhistorisk leksikon for nordisk middelalder. Fra vikingetid til reformationstid*. Bd. 10. København: Rosenkilde og Bagger, Sp. 606f.
- Gjerløw, Lilli (1966). „Maria-antifon“. In: Brøndsted, Johannes et al. (Hg.). *Kulturhistorisk leksikon for nordisk middelalder. Fra vikingetid til reformationstid*. Bd. 11. København: Rosenkilde og Bagger, Sp. 276–278.
- Glauser, Jürg (2010). „Staging the Text. On the Development of a Consciousness of Writing in the Norwegian and Icelandic literature of the Middle Ages“. In: Mundal, Else/Rankovic, Slavica (Hg.). *Along the Oral-Written Continuum. Types of texts, relations and their implications*. Turnhout: Brepols, S. 311–334.
- Glauser, Jürg/Heslop, Kate (2018). „Introduction: Medial perspectives on textual culture in the Icelandic Middle Ages“. In: Glauser, Jürg/Heslop, Kate (Hg.). *RE: Writing. Medial Perspectives in Late Medieval Icelandic Textual Culture* (Medienwandel – Medienwechsel – Medienwissen 27). Zürich: Chronos, S. 9–59.
- Glessgen, Martin-Dietrich (2011). „Le statut épistémologique du lexeme.“ In: *Revue de linguistique Romane* 75, S. 391–468.
- Grape, Anders et al. (Hg.) (1977). *Snorre Sturlasons Edda. Uppsala-Handschriften DG 11*. Bd. 2. Transkriberad text och Paleografisk kommentar. Uppsala: Almqvist & Wiksell.
- Green, Dennis Howard (1994). *Medieval Listening and Reading. The primary reception of German Literature 800–1300*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Green, Dennis Howard (2007). *Women readers in the Middle Ages*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Grímsdóttir, Guðrún Ása (Hg.) (1998). *Biskupa sögur III. Árna saga biskups. Lárentius saga biskups. Sögubáttur Jóns Halldórssonar biskups. Biskupa ættir* (= Íslensk fornrit 17). Reykjavík: Hið íslenska fornritafélag.
- Grímsdóttir, Guðrún Ása (2003). „Úr sögu kristni og kirkju í norðurálfu 1000–1400“. In: Steingrímsson, Sigurgeir et al. (Hg.): *Biskupa sögur I* (= Íslensk fornrit 15). Reykjavík: Hið íslenska fornritafélag, S. XXX–LIV.
- Häny, Arthur (2011): *Snorri Sturluson. Prosa-Edda. Altisländische Göttergeschichten*. Aus dem Altisländischen übersetzt, mit Anmerkungen und einem Nachwort von Arthur Häny. Zürich: Manesse.
- Hauksson, Þorleifur (Hg.) (1972). *Árna saga biskups* (= Rit 2). Reykjavík: Stofnun Árna Magnússonar á Íslandi.
- Häussling, Angelus (1997). „Stundengebet“. In: Angermann, Norbert et al. (Hg.). *Lexikon des Mittelalters*. Bd. 8. München: Artemis, Sp. 260–65.

- Halldórsson, Ólafur (Hg.) (1958–2000). *Óláfs saga Tryggvasonar en mesta* (= Editiones Arnamagnæanæ, Series A, 1–3). 3 Bde. København: C. A. Reitzels Forlag.
- Halldórsson, Ólafur (Hg.) (1970). *Jónsbók og Réttarbætr*. Genoptrykt efter udgaven 1904 med en efterskrift af Gunnar Thoroddsen. [Odense]: Odense Universitetsforlag.
- Haraldsdóttir, Kolbrún (1998). „Der Historiker Snorri: Autor oder Kompilator?“. In: Fix, Hans (Hg.). *Snorri Sturluson. Beiträge zu Werk und Rezeption*. Berlin, New York: de Gruyter, S. 97–108.
- Helander, Sven (1957). „Communio“. In: Brøndsted, Johannes et al. (Hg.). *Kulturhistorisk leksikon for nordisk middelalder. Fra vikingetid til reformationstid*. Bd. 2. København: Rosenkilde og Bagger, Sp. 583.
- Helgadóttir, Þorbjörg (Hg.) (2010). *Rómverja saga* (= Rit 77). 2 Bde. Reykjavík: Stofnun Árna Magnússonar í íslenskum fræðum.
- Helgason, Jón (Hg.) (1938). *Byskupa sögur*. Udgivet af det kongelige nordiske oldskriftselskab. 1. hefte. København: Ejnar Munksgaard.
- Helgason, Jón (Hg.) (1978). *Byskupa sögur* (= Editiones Arnamagnæanæ, Series A, 13). 2. hæfte. København: Munksgaard.
- Heringer, Hans Jürgen (1993). „Empirie in der Sprachgeschichtsschreibung“. In: Heringer, Hans Jürgen/Stötzel, Georg (Hg.). *Sprachgeschichte und Sprachkritik*. Festschrift für Peter von Polenz zum 65. Geburtstag. Berlin/New York: de Gruyter, S. 52–68.
- Hødnebo, Finn (Hg.) (1960). *Norske diplomer til og med år 1300* (= Corpus codicum Norvegicorum medii aevii, folio serie 2). Oslo: Selskapet til utgivelse av gamle norske håndskrifter.
- Indrebø, Gustav (Hg.) (1920). *Sverris saga etter Cod. AM 327 4°*. Kristiania: Jacob Dybwad.
- Indrebø, Gustav (Hg.) (1931). *Gamal norsk homilieboek. Cod. AM 619 4°*. Oslo: Jacob Dybwad.
- Jakobsson, Sverrir/Hauksson, Þorleifur (2013). „Formáli“. In: Jakobsson, Sverrir et al. (Hg.): *Hákonar saga Hákonarsonar* (= Íslenzk fornrit 32,2). Reykjavík: Hið íslenzka fornritafélag, S. v–LXVI.
- Jóhannesson, Jón et al. (Hg.) (1946). *Sturlunga saga*. 2 Bde. Reykjavík: Sturlunguútgáfan.
- Johansson, Karl Gunnar (2007). „Texter i rörelse. Översättning, original textproduktion och tradering på norra Island 1150–1400“. In: Johanterwage, Vera/Würth, Stefanie (Hg.). *Übersetzen im skandinavischen Mittelalter*. Wien: Fassbaender, S. 83–106.
- Johansson, Hilding (1960). „Förbön“. In: Brøndsted, Johannes et al. (Hg.). *Kulturhistorisk leksikon for nordisk middelalder. Fra vikingetid til reformationstid*. Bd. 5. København: Rosenkilde og Bagger, Sp. 112f.
- Johansson, Hilding (1967). „Mässa“. In: Brøndsted, Johannes et al. (Hg.). *Kulturhistorisk leksikon for nordisk middelalder. Fra vikingetid til reformationstid*. Bd. 12. København: Rosenkilde og Bagger, Sp. 163–171.
- Johnsen, Oscar Albert (Hg.) (1922). *Olafs saga hins helga*. Kristiania: Jacob Dybwad.
- Johnsen, Oscar Albert/Helgason, Jón (Hg.) (1941). *Saga Óláfs konungs hins helga. Den store saga om Olav den hellige*. 2 Bde. Oslo: Jacob Dybwad.
- Jónsson, Eiríkur/Jónsson, Finnur (Hg.) (1892–96). *Hauksbók*. København: Thiele.
- Jónsson, Finnur (Hg.) (1902–03). *Fagrskinna. Nóregs konunga tal* (= Samfund til Udgivelse af gammel nordisk Litteratur 30). København: S. L. Møllers Bogtrykkeri.
- Jónsson, Finnur (Hg.) (1911). *Heimskringla. Nóregs konunga sögur*. København: G. E. C. Gads Forlag.
- Jónsson, Finnur (Hg.) (1925). *Alexanders saga*. Islandsk oversættelse ved Brandr Jónsson. Udgiven af Kommissionen for det arnamagnæanske Legat. København: Gyldendalske Boghandel – Nordisk Forlag.

- Jónsson, Finnur (Hg.) (1932). *Saga Óláfs Tryggvasonar af Oddr Snorrason munk*. København: G. E. C. Gads Forlag.
- Jónsson, Guðni (Hg.) (1936). *Grettis saga Ásmundarsonar. Bandamanna saga. Odds þátr Ófeigssonar* (= Íslensk fornrit 7). Reykjavík: Hið íslenska fornritafélag.
- Jørgensen, Jørgen Højgaard (1982). *Historien om Biskop Laurentius på Holar*. Oversat, indledt og kommenteret af J. H. Jørgensen. Odense: Universitetsforlag.
- JSH = Foote, Peter (Hg.) (2003). *Jóns saga Hólabyskups ens helga* (= Editiones Arnarnæ, Series A, 14). København: C. A. Reitzels Forlag.
- Kálund, Kristian (1904). *Sturlunga saga*. I dansk oversættelse ved Kristian Kálund; versene ved Olaf Hansen. 2 Bde. København/Kristiania: Gyldendal.
- Kálund, Kristian (Hg.) (1906–11). *Sturlunga saga, efter membranen Króksfjarðarbók. Udfyldt efter Reykjarfjarðarbók*. 2 Bde. København/Kristiania: Gyldendalske Boghandel, Nordisk Forlag.
- Kálund, Kristian (Hg.) (1908). *Alfræði íslensk. Íslandsk encyklopædisk Litteratur* (= Samfund til Udgivelse af gammel nordisk Litteratur 37). København. S. L. Møllers Bogtrykkeri.
- Karlsson, Stefán (Hg.) (1963). *Íslandske originaldiplomer indtil 1450* (= Editiones Arnarnæ, Series A, 7). København: Munksgaard.
- Karlsson, Stefán (1993). „Guðmundar sögur biskups“. In: Pulsiano, Phillip (Hg.). *Medieval Scandinavia. An Encyclopedia*. New York [etc.]: Garland, S. 245f.
- Keyser, Rudolph/Munch, Peter A. (Hg.) (1848). *Norges gamle Love*. Bd. 2. Lovgivningen under Kong Magnus Haakonssöns Regjeringstid fra 1263 til 1280 tilligemed et Supplement til første Bind. Christiania: Gröndahl.
- Kjær, Albert/Holm-Olsen, Ludvig (Hg.) (1910–1986). *Det arnamagnæanske håndskrift 81a fol. (Skálholtsbók yngsta). Inneholdende Sverris Saga, Bøglunga sögur, Hákonar saga Hákonarsonar*. Kristiania/Oslo: Norsk Historisk Kjeldeskrift-Institut.
- Kluge, Friedrich/Seebold, Elmar (2011). *Etymologisches Wörterbuch der deutschen Sprache*. 25., durchgesehene und erw. Aufl., bearb. v. Elmar Seebold. Berlin: de Gruyter.
- Kristjánsson, Jónas (1994). *Eddas und Sagas. Die mittelalterliche Literatur Islands*. Übertr. v. Magnús Pétursson und Astrid van Nahl. Hamburg: Helmut Buske Verlag.
- Küppers, K. (1991). „Litanei“. In: Angermann, Norbert et al. (Hg.). *Lexikon des Mittelalters*. Bd. 5. München: Artemis, Sp. 2010f.
- Kwasnitza, Stefan (2010). „Stadtrechte zwischen Urkunde und Handschrift. Lesepraktiken, Ostentationsakte und Traditionsbildung am Beispiel der Freiburger Handfeste“. In: Lutz, Eckart Conrad et al. (Hg.). *Lesevorgänge. Prozesse des Erkennens in mittelalterlichen Texten, Bildern und Handschriften* (= Medienwandel – Medienwechsel – Medienwissen 11). Zürich: Chronos, S. 129–156.
- Lagerholm, Åke (Hg.) (1927). *Drei lygisögur. Egils saga einhenda ok Ásmundar berserkjabana, Ála flekks saga, Flóres saga konungs ok sona hans* (= Altnordische Saga-Bibliothek 17). Halle (Saale): Max Niemeyer Verlag.
- Lebsanft, Franz (2006). „Die Bedeutung von altfranzösisch *aventure*. Ein Beitrag zu Theorie und Methodologie der mediävistischen Wort- und Begriffsgeschichte“. In: Dicke, Gerd et al. (Hg.). *Im Wortfeld des Textes. Worthistorische Beiträge zu den Bezeichnungen von Rede und Schrift im Mittelalter* (= Trends in Medieval Philology 10). Berlin/New York: De Gruyter, S. 311–337.
- de Leeuw van Weenen, Andrea (Hg.) (1993). *The Icelandic homily book: Perg. 15 4° in the Royal Library, Stockholm* (= Íslensk handrit. Series in quarto 3). Reykjavík: Stofnun Árna Magnússonar á Íslandi.

- Lenerz, Jürgen (2006). „Zum Beispiel *mære*. Bedeutung und Bedeutungsvielfalt aus sprachwissenschaftlicher Sicht“. In: Dicke, Gerd et al. (Hg.). *Im Wortfeld des Textes. Worthistorische Beiträge zu den Bezeichnungen von Rede und Schrift im Mittelalter* (= Trends in Medieval Philology 10). Berlin/New York: De Gruyter, S. 25–47.
- Lexer, Matthias (1872–78). *Mittelhochdeutsches Handwörterbuch*. 3 Bde. Leipzig: S. Hirzel.
- Lobenstein-Reichmann, Anja (2002). „Die Syntagmenangabe – ein Stiefkind der Bedeutungslexikographie“. In: Ágel, Vilmos et al. (Hg.). *Das Wort. Seine strukturelle und kulturelle Dimension*. Festschrift für Oskar Reichmann zum 65. Geburtstag. Tübingen: Max Niemeyer Verlag, S. 71–87.
- Lobenstein-Reichmann, Anja (2011). „Historische Semantik und Geschichtswissenschaften – Eine verpasste Chance?“. In: Riecke, Jörg (Hg.). *Historische Semantik* (= Jahrbuch für germanistische Sprachgeschichte 2). Berlin: de Gruyter, S. 62–79.
- Löbner, Sebastian (2015). *Semantik. Eine Einführung*. 2. akt. und stark erw. Aufl. Übers. aus dem Engl. v. Autor. Berlin/Boston: de Gruyter.
- Lönnroth, Lars (1964). „Tesen om de två kulturerna. Kritiska studier i den isländske sagaskrivningens sociala förutsättningar“. In: *Scripta Islandica* 15, S. 1–97.
- Lönnroth, Lars (1968). „Styrmir’s Hand in the Obituary of Viðey“. In: *Mediaeval Scandinavia* 1, S. 85–100.
- Loth, Agnete (Hg.) (1963a). *Late Medieval Icelandic Romances II. Saulus saga ok Nikanors, Sigurðar saga þøgla* (= Editiones Arnamagnæanæ, Series B, 21). Copenhagen: Munksgaard.
- Loth, Agnete (Hg.) (1963b). *Late Medieval Icelandic Romances III. Jarlmanns saga ok Hermanns, Adonias saga, Sigurðar saga fôts* (= Editiones Arnamagnæanæ, Series B, 22). Copenhagen: Munksgaard.
- Loth, Agnete (Hg.) (1964). *Late Medieval Icelandic Romances IV. Vilhjálms saga sjóðs, Vilmundar saga viðutan* (= Editiones Arnamagnæanæ, Series B, 23). Copenhagen: Munksgaard.
- Loth, Agnete (Hg.) (1969). *Reykjahólabók. Íslandske helgenlegender I* (= Editiones Arnamagnæanæ, Series A, 15). København: Munksgaard.
- Louis-Jensen, Jonna (Hg.) [in spe]: Hulda: *De norske kongers sagaer 1030–1155* (= Editiones Arnamagnæanæ, Series A, 12). [s. loc.].
- LSB = Björnsson, Árni (Hg.) (1969). *Laurentius saga biskups* (= Rit Handritastofnunar Íslands 3). Reykjavík: Handritastofnun Íslands.
- Ludwig, Otto (2005). *Geschichte des Schreibens*. Bd. 1. Von der Antike bis zum Buchdruck. Berlin/New York: de Gruyter.
- Lutz, Eckart Conrad et al. (Hg.) (2010). *Lesevorgänge. Prozesse des Erkennens in mittelalterlichen Texten, Bildern und Handschriften* (= Medienwandel – Medienwechsel – Medienwissen 11). Zürich: Chronos.
- McGrew, Julia H./Thomas, R. George (Hg.) (1970/74). *Sturlunga saga*. 2 Bde. New York: Twayne Publishers.
- Müller, Kevin (2017). „Stafkarlaetr, die Schrift im Bettlerkleid“. In: Müller-Wille, Klaus et al. (Hg.): *Skandinavische Schriftlandschaften. Vänbok till Jürg Glauser* (= Beiträge zur Nordischen Philologie 59). Tübingen: Narr Francke Attempto, S. 124–128.
- Müller, Kevin (2018). „Terminology of Reading and Writing in Sturlunga saga“. In: Glauser, Jürg/Heslop, Kate (Hg.). *RE:Writing. Medial Perspectives in Late Medieval Icelandic Textual Culture* (Medienwandel – Medienwechsel – Medienwissen 27). Zürich: Chronos, S. 143–163.

- Mundal, Else (2012). „Modes of Authorship and Types of Text in Old Norse Culture“. In: Ranković, Slavica (Hg.). *Modes of Authorship in the Middle Ages* (= Papers in Mediaeval Studies 22). Toronto: Pontifical Institute of Mediaeval Studies, S. 211–226.
- Mundal, Else (2018). „To what degree did written texts change oral performance?“. In: Glauser, Jürg/Heslop, Kate (Hg.). *RE:Writing. Medial Perspectives in Late Medieval Icelandic Textual Culture* (Medienwandel – Medienwechsel – Medienwissen 27). Zürich: Chronos, S. 109–120.
- Nedoma, Robert (2006). *Kleine Grammatik des Altisländischen*. 2. erw. u. akt. Aufl. Heidelberg: Winter.
- Nordal, Guðrún (2010). „Rewriting History: The Fourteenth-Century Versions of Sturlunga saga“. In: Quinn, Judy/Lethbridge, Emily (Hg.). *Creating the Medieval Saga: Versions, Variability and Editorial Interpretations of Old Norse Saga Literature*. [Odense]: University Press of Southern Denmark, S. 175–190.
- Noreen, Adolf (1970). *Altnordische Grammatik I. Altisländische und altnorwegische Grammatik (Laut- und Flexionslehre) unter Berücksichtigung des Urnordischen*. 5. unver. Aufl. Tübingen: Niemeyer.
- Olsen, Magnus (Hg.) (1906). *Völsunga saga ok Ragnars saga Loðbrókar* (= Samfund til Udgivelse af gammel nordisk Litteratur 36). 1. Hæfte. København: S. L. Møllers Bogtrykkeri.
- ONP = *Ordbog over det norrøne prosasprog*. <https://onp.ku.dk/onp/onp.php> (abgerufen von Juli bis September 2019)
- Orel, Vladimir (2003). *A handbook of Germanic etymology*. Leiden: Brill.
- Pakis, Valentine (2008). „Old Icelandic stafkarlaetr, a Poor Man’s Cryptography“. In: *Interdisciplinary Journal for Germanic Linguistics and Semiotic Analysis* 13, S. 101–116.
- Pálsson, Pálmi (Hg.) (1883). *Króka-Refs saga og Króka-Refs rímur* (= Samfund til Udgivelse af gammel nordisk Litteratur 10). København: S. L. Møllers Bogtrykkeri.
- Parkes, Malcolm (1999). „Klösterliche Lektürepraktiken im Hochmittelalter“. Übers. v. Enderwitz, Ulrich. In: Chartier, Roger/Cavallo, Guglielmo (Hg.). *Die Welt des Lesens. Von der Schriftrolle zum Bildschirm*. Frankfurt a.M.: Campus Verlag, S. 135–153.
- Peppermüller, Rolf (1995). „Psalmen, Psalter“. In: Angermann, Norbert et al. (Hg.). *Lexikon des Mittelalters*. Bd. 7. München: Artemis, Sp. 296f.
- Porzig, Walter (1934/1973). „Wesenhafte Bedeutungsbeziehungen“. In: Schmidt, Lothar (Hg.). *Wortfeldforschung. Zur Geschichte und Theorie des sprachlichen Feldes* (= Wege der Forschung CCL). Darmstadt: Wissenschaftliche Buchgesellschaft, S. 78–103.
- Raible, Wolfgang (1994). „Orality and Literacy“. In: Günther, Hartmut/Ludwig, Otto (Hg.): *Schrift und Schriftlichkeit. Ein interdisziplinäres Handbuch internationaler Forschung* (= HSK 10,1). Berlin/New York: de Gruyter, S. 1–17.
- Rindal, Magnus (Hg.) (1981). *Barlaams ok Josophats saga: manuscript no. 6 fol. in the Royal Library, Stockholm and the Norwegian fragments* (= Corpus Codicum Norvegicorum medii aevi. Quarto series 6). Oslo: Selskapet til Utgivelse av gamle norske Håndskrifter.
- Rohrbach, Lena (2008). „Aura. Einleitung“. In: Kiening, Christian/Stercken, Martina (Hg.). *Schrift-Räume. Dimensionen von Schrift zwischen Mittelalter und Moderne* (= Medienwandel – Medienwechsel – Medienwissen 4). Zürich: Chronos, S. 199–206.
- Saenger, Paul (1999). „Lesen im Spätmittelalter“. Übers. v. Enderwitz, Ulrich. In: Chartier, Roger/Cavallo, Guglielmo (Hg.). *Die Welt des Lesens. Von der Schriftrolle zum Bildschirm*. Frankfurt a.M.: Campus Verlag, S. 179–217.
- Schaefer, Ursula (1992). *Vokalität. Altenglische Dichtung zwischen Mündlichkeit und Schriftlichkeit* (= Scriptoria 39). Tübingen: Narr.

- Schiller, Karl/Lübben, August (1969). *Mittelniederdeutsches Wörterbuch*. Fotomechanischer Neudruck der Ausg. v. 1875. 6 Bde. Wiesbaden: Sändig.
- Schnyder, Mireille (2006). „Kunst der Vergegenwärtigung und gefährliche Präsenz. Zum Verhältnis von religiösen und weltlichen Lesekonzepten“. In: Strohschneider, Peter (Hg.). *Literarische und religiöse Kommunikation in Mittelalter und Früher Neuzeit*. DFG-Symposium 2006. Berlin/New York: de Gruyter, S. 427–452.
- Schulte, Michael (2002). „The development of Proto-Nordic lexicon“. In: Bandle, Oskar (Hg.). *The Nordic languages. An international handbook of the history of the North Germanic languages* (= HSK 22,1). Berlin: de Gruyter, S. 657–664.
- Schützeichel, Rudolf (2004). *Althochdeutscher und altsächsischer Glossenwortschatz*. 12 Bde. Tübingen: Niemeyer.
- Sigurðsson, Gísli (2005). „Orality and Literacy in the Sagas of the Icelanders“. In: McTurk, Rory (Hg.). *Companion to Old Norse-Icelandic literature and culture*. Oxford: Blackwell, S. 285–300.
- Slay, Desmond (Hg.) (1960). *Codex Scardensis* (= Early Icelandic Manuscripts in Facsimile 2). Copenhagen: Rosenkilde and Bagger.
- Spurkland, Terje (1994). „Måtte herren hjelpe den mann som ristet disse runer og likeså som leser dem!‘ Et mentalitetshistorisk blikk på ‚skrive‘ og ‚lese‘ i norsk middelalder“. In: *Norsk lingvistisk tidsskrift* 12 (1), S. 3–15.
- Spurkland, Terje (2000). „Þeir baru fram bref ok segja ørendi þau sem fylgðu.‘ Om brevveksling i middelalderen“. In: *Tid og tanke* 6, S. 47–63.
- Spurkland, Terje (2004). „Literacy and ‚Runacy‘ in Medieval Scandinavia“. In: Adams, John/Holman, Cathy (Hg.). *Scandinavia and Europe 800–1350. Contact, Conflict, and Coexistence*. Turnhout: Brepols, S. 333–344.
- Spurkland, Terje (2005). „Viking Age Literacy in Runes – A contradiction in terms?“ In: Hermann, Pernille (Hg.). *Literacy in Medieval and Early Modern Scandinavian Culture*. [Odense]: University Press of Southern Denmark, S. 136–150.
- Steblin-Kamenskij, Michail Iwanowitsch (1966). „An Attempt at a Semantic Approach to the Problem of Authorship in Old Icelandic Literature“. In: *Arkiv för nordisk filologi* 81, S. 24–34.
- Steingrímsson, Sigurgeir et al. (Hg.) (2003). *Biskupa sögur I* (= Íslenzk fornrit 15). 2 Bde. Reykjavík: Hið íslenska fornritafélag.
- Stork, Hans-Walter (1992). „Psalter/Hymnar“. In: Plotzek, Joachim et al. (Hg.). *Bibliotheca Apostolica Vaticana. Liturgie und Andacht im Mittelalter*. Hg. v. Erzbischöflichen Diözesanmuseum Köln. Stuttgart: Belser, S. 52–54.
- StS1–2 = Kålund, Kristian (Hg.) (1906–11). *Sturlunga saga, efter membranen Króksfjarðarbók. Udfylldt efter Reykjarfjarðarbók*. 2 Bde. København/Kristiania: Gyldendalske Boghandel, Nordisk Forlag.
- Sveinsson, Einar Ólafur (1956). „Läs- och skrivkunnighet på Island under Fristatstiden“. In: *Scripta Islandica* 7, S. 5–20.
- Thali, Johanna (2010). „*Qui vult cum Deo semper esse, frequenter debet orare, frequenter et legere*. Formen und Funktionen des Lesens in der klösterlichen Frömmigkeitskultur“. In: Lutz, Eckart Conrad et al. (Hg.). *Lesevorgänge. Prozesse des Erkennens in mittelalterlichen Texten, Bildern und Handschriften* (= Medienwandel – Medienwechsel – Medienwissen 11). Zürich: Chronos, S. 421–457.
- Þórðarson, Gunnlaugur (Hg.) (1858). *Bragða-Mágus saga*. Kaupmannahöfn: Louis Klein.
- Thorsson, Örnólfur (Hg.) (1988). *Sturlunga saga*. 3 Bde. Reykjavík: Svart á hvítu.

- Tómasson, Sverrir (1988). *Formálar íslenskra sagnaritara á miðöldum. Rannsókn bókmenntahefðar*. Reykjavík: Stofnun Árna Magnússonar.
- Tómasson, Sverrir (2002). „The history of Old Nordic manuscripts I: Old Icelandic“. In: Bandle, Oskar (Hg.). *The Nordic languages. An international handbook of the history of the North Germanic languages* (= HSK 22.1). Berlin: de Gruyter, S. 793–801.
- Tómasson, Sverrir (2012). „Höfundr–Skáld: Author, Compiler, and Scribe in Old Norse Literature“. In: Ranković, Slavica (Hg.). *Modes of Authorship in the Middle Ages* (= Papers in Mediaeval Studies 22). Toronto: Pontifical Institute of Mediaeval Studies, S. 236–250.
- Uecker, Heiko (2004). *Geschichte der altnordischen Literatur*. Stuttgart: Reclam.
- Unger, Carl Richard (Hg.) (1862). *Stjorn. Gammelnorsk Bibelhistorie. Fra Verdens Skabelse til det babyloniske Fangenskab*. Christiania: Feilberg & Landmarks Forlag.
- Unger, Carl Richard (Hg.) (1869). *Thomas saga Erkibyskups. Fortælling om Thomas Becket Erkebiskop af Canterbury*. Christiania: B. M. Bentzen.
- Unger, Carl Richard (Hg.) (1871). *Mariu saga. Legender om Jomfru Maria og hendes Jertegn*. Christiania: Brögger & Christie.
- Unger, Carl Richard (Hg.) (1874). *Postola sögur. Legendariske Fortællinger om Apostlernes Liv*. Christiania: B. M. Bentzen.
- Unger, Carl Richard (Hg.) (1877). *Heilagra manna søgur. Fortællinger om hellige Mænd og Kvinder*. Christiania: B. M. Bentzen.
- Unger, Carl Richard/Vigfússon, Guðbrandur (Hg.) (1860). *Flateyjarbok. En Samling af norske Kongesagaer med indskudte mindre Fortællinger om Begivenheder i og udenfor Norge*. Bd. 1. Christiania: P. T. Mallings Forlagsboghandel.
- Vigfússon, Guðbrandur et al. (Hg.) (1878). *Biskupa sögur*. 2. Bd. Kaupmannahöfn: S. L. Møller.
- Vigfusson, Gudbrand/Powell, F. York (Hg.) (1905). *Origines Islandicae. A collection of the more important sagas and other native writings relating to the settlement and early history of Iceland*. Ed. and transl. by Gudbrand Vigfusson and F. York Powell. Bd. 1. Oxford: Clarendon Press.
- de Vries, Jan (1962). *Altnordisches etymologisches Wörterbuch*. Leiden: Brill.
- Walter, Ernst (1998). „Bemerkungen zur Bildung und Semantik gelehrter Wörter und Wendungen in Snorris Heimskringla“. In: Fix, Hans (Hg.). *Snorri Sturluson. Beiträge zu Werk und Rezeption*. Berlin/New York: de Gruyter, S. 287–294.
- Wolf, Kirsten (Hg.) (1995). *Gyðinga saga* (= Rit 42). Reykjavík: Stofnun Árna Magnússonar á Íslandi.
- Würth, Stefanie (1991). *Elemente des Erzählens. Die þættir der Flateyjarbók* (= Beiträge zur nordischen Philologie 20). Basel/Frankfurt a.M: Helbing & Lichtenhahn.
- Würth, Stefanie (2007). „Die mittelalterliche Übersetzung im Spannungsfeld von lateinischsprachiger und volkssprachiger Literaturproduktion. Das Beispiel der Veraldar Saga“. In: Johanterwage, Vera/Würth, Stefanie (Hg.). *Übersetzen im skandinavischen Mittelalter*. Wien: Fassbaender, S. 11–32.

